

**OTE ELATUSVELVOITETTA KOSKEVASTA VIRALLISESTA ASIAKIRJASTA, JOHON SOVELLETAAN TUNNUSTAMISTA JA TÄYTÄNTÖÖNPANOKELPOISEKSI JULISTAMISTA KOSKEVAA MENETTELYÄ**

(toimivallasta, sovellettavasta laista, päätösten tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta sekä yhteistyöstä elatusvelvoitteita koskevissa asioissa 18 päivänä joulukuuta 2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 4/2009 <sup>(1)</sup> 48 artikla ja 75 artiklan 2 kohta) <sup>(1)</sup>)

**TÄRKEÄÄ**

**Alkuperäjäsenvaltion toimivaltainen viranomainen antaa tämän otteen  
Ote annetaan ainoastaan, jos virallinen asiakirja on pantavissa täytäntöön alkuperäjäsenvaltiossa**

**Ainoastaan virallisessa asiakirjassa esitetyt tai toimivaltaiselle viranomaiselle annetut tiedot saa mainita**

1. Virallisen asiakirjan päivämäärä ja viitenumero:

2. Virallisen asiakirjan luonne

2.1.

Asiakirja, virallisesti laadittu tai rekisteröity:

(pp/kk/vvvv)

Sopimus tehty tai vahvistettu:

(pp/kk/vvvv)

2.2 Toimivaltainen viranomainen:

2.2.1 Nimi:

2.2.2 Osoite:

2.2.2.1 Lähiosoite:

2.2.2.2 Postinumero ja postitoimipaikka:

<sup>(1)</sup> EUVL L 7, 10.1.2009, s. 1.

(\*) Jos virallinen asiakirja koskee useampia kuin kolmea velkojaa tai velallista, on käytettävä lisälehteä.

### 2.2.2.3 Jäsenvaltio

Belgia	Kroatia	Puola
Bulgaria	Italia	Portugali
Tšekin tasavalta	Kypros	Romania
Saksa	Latvia	Slovenia
Tanska	Liettua	Slovakia
Viro	Luxemburg	Suomi
Irlanti	Unkari	Ruotsi
Kreikka	Malta	Yhdistynyt kuningaskunta
Espanja	Alankomaat	
Ranska	Itävalta	

2.2.3. Puhelin/Faksi/Sähköpostiosoite:

### 3. Velkoja/velkojat (\*)

#### 3.1 Henkilö A

3.1.1 Sukunimi ja etunimi/etunimet:

3.1.2 Syntymäaika (pp/kk/vvvv) ja -paikka:

3.1.3 Henkilötunnus tai sosiaaliturvatunnus:

3.1.4 Osoite:

3.1.4.1 Lähiosoite:

3.1.4.2 Postinumero ja postitoimipaikka:

3.1.4.3 Maa:

#### 3.2 Henkilö B

3.2.1 Sukunimi ja etunimi/etunimet:

3.2.2 Syntymäaika (pp/kk/vvvv) ja -paikka:

3.2.3 Henkilötunnus tai sosiaaliturvatunnus:

3.2.4 Osoite:

3.2.4.1 Lähiosoite:

3.2.4.2 Postinumero ja postitoimipaikka:

3.2.4.3 Maa:

#### 3.3 Henkilö C

3.3.1 Sukunimi ja etunimi/etunimet:

3.3.2 Syntymäaika (pp/kk/vvvv) ja -paikka:

3.3.3 Henkilötunnus tai sosiaaliturvatunnus:

3.3.4 Osoite:

3.3.4.1 Lähiosoite:

3.3.4.2 Postinumero ja postitoimipaikka:

3.3.4.3 Maa:

#### 4. Velallinen/velalliset (\*)

##### 4.1 Henkilö A

4.1.1 Sukunimi ja etunimi/etunimet:

4.1.2 Syntymäaika (pp/kk/vvvv) ja -paikka:

4.1.3 Henkilötunnus tai sosiaaliturvatunnus:

4.1.4 Osoite:

4.1.4.1 Lähiosoite:

4.1.4.2 Postinumero ja postitoimipaikka:

4.1.4.3 Maa:

##### 4.2 Henkilö B

4.2.1 Sukunimi ja etunimi/etunimet:

4.2.2 Syntymäaika (pp/kk/vvvv) ja -paikka:

4.2.3 Henkilötunnus tai sosiaaliturvatunnus:

4.2.4 Osoite:

4.2.4.1 Lähiosoite:

4.2.4.2 Postinumero ja postitoimipaikka:

4.2.4.3 Maa:

##### 4.3 Henkilö C

4.3.1 Sukunimi ja etunimi/etunimet:

4.3.2 Syntymäaika (pp/kk/vvvv) ja -paikka:

4.3.3 Henkilötunnus tai sosiaaliturvatunnus:

4.3.4 Osoite:

4.3.4.1 Lähiosoite:

4.3.4.2 Postinumero ja postitoimipaikka:

(\*) Jos päätös/sovinto koskee useampia kuin kolmea elatusapusaataavaa, on käytettävä lisälehteä.

#### 4.3.4.3 Maa:

### 5. Virallisen asiakirjan sisältö

#### 5.1 Rahayksikkö:

Euro (EUR)

Unkarin forintti (HUF)

Tanskan kruunu

Romanian leu (RON)

Puolan zloty (PLN)

Englannin punta (GBP)

Tšekin koruna (CZK)

Kroatian kuna (HRK)

Muu (täsmennettävä):

Bulgarian leva (BGN)

Ruotsin kruunu (SEK)

Muu (merkitään ISO-koodi):

#### 5.2 Elatussaatava (\*)

##### 5.2.1 Elatussaatava A

##### 5.2.1.1 Elatusavun maksaja ja saaja:

Maksaja:

(sukunimi ja etunimi/etunimet)

Saaja:

(sen henkilön sukunimi ja etunimi/etunimet, jolle elatusapu tosiasiallisesti maksetaan)

Henkilö, jota elatus koskee:

(sukunimi ja etunimi/etunimet)

##### 5.2.1.2 Maksetaan kerralla

Tarvittaessa ajanjakso:

((pp/kk/vvvv)–(pp/kk/vvvv) tai tiettyyn tapahtumaan saakka)

Eräpäivä:

(pp/kk/vvvv)

Määrä:

##### 5.2.1.3 Maksetaan useassa erässä

Eräpäivä (pp/kk/vvvv)	Määrä:

##### 5.2.1.4 Määräajoin maksettava elatusapu:

Kerran viikossa:

Kerran kuussa:

Muutoin (määräajat):

(\*) Jos virallinen asiakirja koskee useampia kuin kolmea elatusapusaatavaa, on käytettävä lisälehteä.

Määrä:

Päivä, josta lähtien elatusapua maksetaan:

(pp/kk/vvvv)

Eräpäivä:

Tarvittaessa ... (pp/kk/vvvv tai tiettyyn tapahtumaan saakka) saakka

Jos elatusavun määrä on indeksoitu, ilmoittakaa indeksikorjauksen laskutapa:

Päivä, josta lähtien indeksointia sovelletaan (pp/kk/vvvv)

(pp/kk/vvvv)

5.2.1.5 Takautuvasti maksettava määrä

Ajanjakso (pp/kk/vvvv) –(pp/kk/vvvv)

Määrä:

Maksutavat:

5.2.1.6 Korko (jos mainitaan päätöksessä tai sovinnossa)

Jos elatusavun määrälle lasketaan korkoa, ilmoittakaa korkoprosentti:

Päivä, josta lähtien korkoa peritään:

(pp/kk/vvvv)

5.2.1.7 Luontoissuoritukset (mitkä):

5.2.1.8 Muut maksutavat (mikä):

## 5.2.2 Elatussaatava B

### 5.2.2.1 Elatusavun maksaja ja saaja:

Maksaja:

(sukunimi ja etunimi/etunimet)

Saaja:

(sen henkilön sukunimi ja etunimi/etunimet, jolle elatusapu tosiasiallisesti maksetaan)

Henkilö, jota elatus koskee:

(sukunimi ja etunimi/etunimet)

### 5.2.2.2 Maksetaan kerralla

Tarvittaessa ajanjakso:

((pp/kk/vvvv)–(pp/kk/vvvv) tai tiettyyn tapahtumaan saakka)

Eräpäivä:

(pp/kk/vvvv)

Määrä:

### 5.2.2.3 Maksetaan useassa erässä

<b>Eräpäivä(pp/kk/vvvv)</b>	<b>Määrä</b>

### 5.2.2.4 Määräajoin maksettava elatusapu:

Kerran viikossa:

Kerran kuussa:

Muutoin (määräajat):

Määrä:

Päivä, josta lähtien elatusapua maksetaan:

(pp/kk/vvvv)

Eräpäivä:

Tarvittaessa ... (pp/kk/vvvv tai tiettyyn tapahtumaan saakka) saakka

Jos elatusavun määrä on indeksoitu, ilmoittakaa indeksikorjauksen laskutapa:

Päivä, josta lähtien indeksointia sovelletaan (pp/kk/vvvv)

(pp/kk/vvvv)

5.2.2.5 Takautuvasti maksettava määrä

Ajanjakso (pp/kk/vvvv) –(pp/kk/vvvv)

Määrä:

Maksutavat:

5.2.2.6 Korke (jos mainitaan päätöksessä tai sovinnossa)

Jos elatusavun määrälle lasketaan korke, ilmoittakaa korkeprosentti:

Päivä, josta lähtien korke peritään:

(pp/kk/vvvv)

5.2.2.7 Luontoissuoritukset (mitkä):

5.2.2.8 Muut maksutavat (mitkä):

5.2.3 Elatussaatava C

5.2.3.1 Elatusavun maksaja ja saaja:

Maksaja:

(sukunimi ja etunimi/etunimet)

Saaja:

(sen henkilön sukunimi ja etunimi/etunimet, jolle elatusapu tosiasiallisesti maksetaan)

Henkilö, jota elatus koskee:

(sukunimi ja etunimi/etunimet)

5.2.3.2 Maksetaan kerralla

Tarvittaessa ajanjakso:

((pp/kk/vvvv)-(pp/kk/vvvv) tai tiettyyn tapahtumaan saakka)

Eräpäivä:

(pp/kk/vvvv)

Määrä:

5.2.3.3 Maksetaan useassa erässä

<b>Eräpäivä(pp/kk/vvvv):</b>	<b>Määrä</b>

5.2.3.4 Määräajoin maksettava elatusapu:

Kerran viikossa:

Kerran kuussa:

Muutoin (määräajat):

Määrä:

Päivä, josta lähtien elatusapua maksetaan:

(pp/kk/vvvv)

Eräpäivä:

Tarvittaessa ... (pp/kk/vvvv tai tiettyyn tapahtumaan saakka) saakka

Jos elatusavun määrä on indeksoitu, ilmoittakaa indeksikorjauksen laskutapa:

Päivä, josta lähtien indeksointia sovelletaan (pp/kk/vvvv)

(pp/kk/vvvv)

5.2.3.5 Takautuvasti maksettava määrä

Ajanjakso (pp/kk/vvvv) –(pp/kk/vvvv)

Määrä:

Maksutavat:

5.2.3.6 Korko (jos mainitaan päätöksessä tai sovinnossa)

Jos elatusavun määrälle lasketaan korkoa, ilmoittakaa korkoprosentti:

Päivä, josta lähtien korkoa peritään:

(pp/kk/vvvv)

5.2.3.7 Luontoissuoritukset (mitkä):

5.2.3.8 Muut maksutavat (mitkä):

5.3 Kulut

Virallisen asiakirjan mukaan

(sukunimi ja etunimi/etunimet)

maksaa (määrä) :

:lle(sukunimi ja etunimi/etunimet)

Jos käytetään lisälehtiä, sivujen lukumäärä:

Tehty :

ssa/ssä:

(pp/kk/vvvv)

Toimivaltaisen viranomaisen allekirjoitus ja/tai leima: